

## **P7\_TA-PROV(2012)0048**

### **A 2012. évi éves növekedési jelentés kiegészítése**

#### **Az Európai Parlament 2012. február 15-i állásfoglalása a 2012. évi éves növekedési jelentéshez való hozzájárulásról (2011/2319(INI))**

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a 2012. évi éves növekedési jelentésről szóló, 2011. november 23-i bizottsági közleményre (COM(2011)0815),
  - tekintettel a gazdasági kormányzásról szóló, 2011. november 16-án elfogadott jogalkotási csomagra, valamint különösen a makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzéséről és kiigazításáról szóló, 2011. november 16-i 1176/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup>,
  - tekintettel a makrogazdasági egyensúlyhiány felügyeletét célzó eredménytáblára vonatkozó első tervekről szóló, 2011. december 15-i állásfoglalására<sup>2</sup>,
  - tekintettel a gazdaságpolitikai koordinációra vonatkozó európai szemeszterről szóló, 2011. december 1-jei állásfoglalására<sup>3</sup>,
  - tekintettel a pénzügyi, gazdasági és szociális válságról szóló, 2011. július 6-i állásfoglalására: a szükséges intézkedésekre és kezdeményezésekre irányuló ajánlások<sup>4</sup>,
  - tekintettel az Európai Tanács 2011. december 9-i következtetéseire,
  - tekintettel eljárási szabályzata 48. cikkére,
  - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A7-0018/2012),
- A. mivel a legfrissebb statisztikai adatok az Unión belüli egyenlőtlenségek és a munkanélküliség növekedésére világítanak rá;
- B. mivel a legtöbb tagállam elhanyagolja az EU 2020 stratégia kiemelt céljainak megvalósítását;

#### ***Gazdasági kihívások és fő makrogazdasági politikák***

1. üdvözli a Bizottság által bemutatott 2012. évi éves növekedési jelentést, amely jó alapot szolgál az európai szemeszterhez; hangsúlyozza, hogy a kifejezetten a jelenlegi államadóssági és pénzügyi válság leküzdését célzó, az összes intézményben jelenleg is

---

<sup>1</sup> HL L 306., 2011.11.23., 25. o.

<sup>2</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0583.

<sup>3</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0542.

<sup>4</sup> Elfogadott szövegek, P7\_TA(2011)0331.

folyamatosan kidolgozás alatt álló megoldásokkal párhuzamosan az európai gazdaság fenntarthatóságának és versenyképességének javítása, valamint hosszú távú eredményes működésének biztosítása érdekében kiemelt figyelmet kell fordítani a közép- és hosszú távú növekedést előmozdító intézkedésekre, és alapos vizsgálat alá kell vetni az általános gazdasági keretet;

2. úgy véli ugyanakkor, hogy az éves növekedési jelentés nem elegendő az európai háztartások, vállalkozások és pénzügyi piacok elveszett bizalmának helyreállításához, mivel nem vesz tudomást arról a tényről, hogy sürgős fellépésre van szükség a rövid távú tevékenységek és a foglalkoztatás támogatása érdekében az EU2020 célkitűzésekbe való beruházás révén;
3. emlékeztet arra, hogy a 2011. évi éves növekedési jelentés és számos egyéb kezdeményezés, melyet nemzeti és európai jogalkotás révén kell végrehajtani, már tartalmazta a bizalom visszanyeréséhez, a versenyképesség fokozásához, valamint az intelligens, fenntartható növekedés és munkahelyteremtés előmozdításához szükséges elemek többségét;
4. emlékeztet a gazdaságpolitikai koordinációra vonatkozó európai szemeszterről szóló, 2011. december 1-jei állásfoglalásában a Tanácshoz és a Bizottsághoz intézett kéréseire, és nyilvános választ kér a szóban forgó állásfoglalásban megfogalmazottakra;
5. tekintettel arra, hogy a tagállamok rendelkeznek a szükséges mérlegelési jogkörrel saját politikáik megvalósítása terén, sajnálja, hogy az uniós szinten elhatározott iránymutatásokat nem hajtják végre, vagy egyenlőtlen mértékben valósítják meg, ami megakadályozza a közösen kialakított irányvonalakban rejlő lehetőségek teljes kibontakozását, és így az Európa 2020 stratégia céljainak megvalósítását; üdvözli, hogy az idei éves növekedési jelentés a növekedésserkentő intézkedések mellett hangsúlyt fektet a megvalósítás szükségességére; hangsúlyozza, hogy a jövőbeni gazdasági kormányzás tekintetében meghatározott változásokért lényegesen nagyobb felelősséget kell vállalniuk az egyes nemzeteknek, illetve jelentősen növelni kell e változások demokratikus legitimitását;
6. egyetért azzal, hogy az éves növekedési jelentés, valamint az Európai Parlament és a többi európai intézmény arra vonatkozó hivatalos álláspontja rögzíti a következő tizenkét hónapra vonatkozó, többek között az EU 2020 stratégia célkitűzéseinek elérését célzó, elsőbbséget élvező nemzeti és uniós szintű fellépéseket, melyeknek aztán be kell épülniük a nemzeti gazdasági és költségvetési döntésekbe, összhangban az EU országspecifikus ajánlásaival;
7. egyetért a Bizottság elemzésével, mely szerint az erőfeszítéseket nemzeti és uniós szinten az alábbi öt kiemelt területre kell koncentrálni:
  - differenciált, növekedésbarát költségvetési konszolidáció megvalósítása, biztosítva a gazdaságélénkítést és a munkahelyteremtést;
  - a reálgazdaság hosszú távú finanszírozásának biztosítása;
  - a fenntartható növekedés fokozott versenyképesség és beruházások révén történő elősegítése;

- a munkanélküliség és a válság okozta társadalmi következmények megoldása;
  - az uniós közigazgatás és az általános érdekű szolgáltatások modernizációja;
8. üdvözli az EU 2020 stratégia kiemelt kezdeményezései előrehaladásának értékelését, ám hangsúlyozza, hogy a társadalmi kirekesztést és a szegénység elleni küzdelmet továbbra is elsődleges feladatként kell kezelni az összes szakpolitikai területen;
9. úgy véli, hogy az alapvető banki szolgáltatásokhoz történő hozzáférés továbbra is kulcsfontosságú a társadalmi befogadás szempontjából, ezért ösztönzi a Bizottságot, hogy lépjen fel merészebben a fent említett hozzáférés garantálása érdekében;

***Differenciált, növekedésbarát költségvetési konszolidáció megvalósítása, biztosítva a gazdaságélénkítést és a munkahelyteremtést***

10. elismeri a tagállamok gazdasága és költségvetési politikája közötti kölcsönös függőséget és az ennek következtében fellépő továbbgyűrűző hatásokat; hangsúlyozza, hogy a növekedési kilátások – euróövezeti tagságtól függetlenül – valamennyi tagállam esetében nagymértékben függenek attól, hogy mennyire határozottan kezelik az államadóssági válságot, valamint hogy az összehangolt gazdaságpolitikák milyen hatékonyan biztosítják a fenntartható növekedést és a munkahelyteremtést célzó beruházásokat; sürgeti a tagállamokat, hogy a Tanács által meghatározott határidőig tegyék meg a megfelelő lépéseket túlzott hiányuk korrigálására, és csökkentsék államadósságukat fenntartható szintre;
11. tudomásul veszi a gazdasági kormányzásra vonatkozó új jogalkotási javaslatokat, és úgy véli, hogy az ilyen javaslatoknak lehetőséget kell nyújtaniuk arra, hogy az Európai Parlament szerepe megnövekedjen a gazdaságpolitikai felügyeleti eljárások európai szemeszter keretében való meghatározása és végrehajtása terén, összhangban a Szerződés 121. és 136. cikkével;
12. emlékeztet rá, hogy a jelenlegi helyzetben, amikor az állami források elosztását illetően számos tagállamnak szigorú és nehéz döntéseket kell hoznia, sürgősen biztosítani kell a különböző gazdaságpolitikai eszközök összhangját, különösen az EU 2020 stratégia célkitűzéseinek és kiemelt céljainak egyenlő alapon való figyelembe vételét elősegítő politikák esetében;
13. emlékeztet rá, hogy ebben az összefüggésben szükség van a tagállami gazdaságpolitikák továbbgyűrűző hatásainak kifejezett azonosítására, értékelésére és az azokkal való foglalkozásra, valamint hogy el kell végezni az európai szemeszter keretében rendelkezésre álló gazdaságpolitikai eszközök társadalmi hatásainak vizsgálatát;
14. hangsúlyozza, hogy a tagállamoknak költségvetési helyzetük függvényében differenciált stratégiákat kellene követniük, és ragaszkodik ahhoz, hogy a tagállamok a közkiadásaik növekedését szigorúan a középtávú GDP-növekedés rátája alatt tartsák, feltéve, hogy a megnövelt kiadásokkal nem járnak további diszkrecionális bevételi intézkedések; felkéri a tagállamokat, hogy a költségvetés kiadási és bevételi oldalán egyaránt helyezték előtérbe a növekedésbarát politikákat, például az oktatást, a kutatást, az innovációt, az infrastruktúrát vagy az energiaügyet, és biztosítsák az ilyen kiadások és bevételek hatékonyságát; felszólít az alábbiak hatékony, társadalmilag

igazságos és fenntartható reformjára:

- társadalombiztosítási- és nyugdíjrendszerek,
- növekedésbarát adópolitikák a tagállamokban, az adó-összehangolás hatékonyságának növelése és adott esetben harmonizálása az EU-ban; arra ösztönzi a tagállamokat, hogy az eredményes és fenntartható költségvetési politikák előmozdítása érdekében a vonatkozó megállapodásoknak megfelelően erősítsék meg nemzeti költségvetési kereteiket;<sup>1</sup> felhívja a Bizottságot az adóelkerülés elleni összehangolt fellépés biztosítására;

### ***A reálgazdaság hosszú távú finanszírozásának biztosítása***

15. üdvözli, hogy folyamatban van a pénzügyi ágazat szabályozásának és felügyeletének alapos felülvizsgálata; úgy véli, hogy körütekintőbb és ambiciózusabb intézkedésekre van szükség az uniós pénzügyi rendszer ellenálló képességének fokozásához; hangsúlyozza, hogy ez fokozná az Európai Unió versenyképességét; hangsúlyozza, hogy erre oly módon kell sort keríteni, hogy az ne kedvezzen a szabályozási arbitrázsoknak, és ne ösztönözze a tőkekiáramlást vagy a pénzügyi tevékenységeknek az EU-n kívülre történő áthelyezését;
16. hangsúlyozza, hogy a befektetői bizalom helyreállításához a bankok tőkepozíciójának erősítésére és pénzeszközökhöz való hozzáférésüket támogató olyan intézkedésekre van szükség, amelyek amennyire csak lehet, korlátozzák a rövid távra alapuló díjazási rendszereket és a nem megfelelő üzleti modelleket; úgy véli, hogy a magán- és államadósság-piacon mutatkozó fokozott kockázatok figyelembe vétele érdekében a pénzügyi ágazat szabályozásának és felügyeletének további reformjára lesz szükség, melynek keretében meg kell erősíteni a rendszerszintű jelentőséggel bíró bankok tőkepozícióját, ennek azonban nem szabad meggyengítenie a rendszerszintű jelentőséggel nem bíró pénzügyi intézetek versenyképességét; hangsúlyozza, hogy megfelelő mértékű tőkésítésüket követően a bankoknak nem szabad szükségtelenül korlátozniuk a reálgazdaság számára nyújtott hiteleket, és ezért a szabályozási intézkedéseknek alapul kell szolgálniuk a bankok hitelező képességének növeléséhez; felkéri a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Pénzügyi Felügyelet Európai Rendszere tartsa fenn a banki hitelezést, különös tekintettel azon intézetekre, amelyek a válsághoz kapcsolódó állami támogatásból és az EKB likviditási hitelkeretéből részesültek; elvárja, hogy a Bizottság 2012 nyara előtt benyújtsa a bankválság-kezeléssel kapcsolatos javaslatait; sajnálatát fejezi ki a magánveszteségek bankszektornak nyújtott likviditási injekciók révén történő társadalmasítása, valamint a hitelminősítő ügynökségek és a nemzetközi pénzügyi központok spekulatív magatartása miatt;
17. a fenntartható növekedés és munkahelyteremtés előmozdítása érdekében támogatja a kulcsfontosságú infrastrukturális projektek finanszírozásához való hozzájárulásra szolgáló projektkötvények létrehozását;
18. hangsúlyozza, hogy az EBB-csoport kulcsszerepet tölt be a reálgazdaság, és különösen a kkv-k támogatásában, valamint a hosszú távú infrastrukturális projektekbe történő beruházások biztosításában, összhangban az Európa 2020 stratégiával; úgy véli, hogy

---

<sup>1</sup> Lásd például a Tanács 2011/85/EU irányelvét (2011. november 8.) a tagállamok költségvetési keretrendszerére vonatkozó követelményekről (HL L 306., 2011.11.23., 41. o.).

az EU-nak fel kell használnia a rendelkezésre álló erőforrásokat, és innovatív finanszírozási eszközöket kell kialakítania azon tagállamok számára, amelyekben a költségvetési ösztönzés mozgásteret korlátozott;

### ***A fenntartható növekedés fokozott versenyképesség és beruházások révén történő elősegítése***

19. aggódik az EU-n belül tapasztalható makroökonómiai egyensúlyhiányok miatt, valamint amiatt, hogy számos tagállam, és különösen a piaci nyomás alatt álló tagállamok termelékenység csökken; külön kihangsúlyozza a gazdaságpolitikák fokozott összehangolásának és a strukturális reformoknak a szerepét e probléma megfelelő megoldásában, a deficittel és a többlettel rendelkező országok esetében egyaránt; aggódik amiatt is, hogy az elkövetkező években a várakozások szerint a globális növekedést nagyrészt az EU-n kívüli országok adják majd, ami miatt meg kell erősíteni a tagállamok exportkapacitáit, és szilárd keretet kell biztosítani az EU reálgazdaságát célzó, értékteremtő közvetlen külföldi befektetések számára;

### ***A munkanélküliség és a válság okozta társadalmi következmények megoldása (a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság hatásköre)***

20. úgy véli, hogy a munkaerő-kínálat és -kereslet közötti strukturális egyensúlyhiány akadályozni fogja a fellendülést és a hosszú távú növekedést, ezért sürgeti a munkaerőpiac strukturális reformját, tiszteletben tartva a szubszidiaritás elvét és a társadalmi kohézió biztosítását; felhívja a figyelmet a szociális partnerek szerepére és felelősségére a strukturális reformok megtervezésében és végrehajtásában;

### ***Az uniós közigazgatás és az általános érdekű szolgáltatások modernizációja***

21. emlékeztet rá, hogy az uniós, nemzeti, regionális és helyi közigazgatás minősége meghatározó fontosságú eleme a versenyképességnek, és a termelékenységnek is fontos tényezője; megállapítja, hogy a közsféra reformja a versenyképesség helyreállításának elengedhetetlen részét képezi; úgy véli, hogy egy magas színvonalú közigazgatás kialakításához megfelelő költségvetési forrásokra és reformokra van szükség, a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása mellett, összhangban az általános érdekű szolgáltatásokról szóló 26. jegyzőkönyvben foglaltakkal;
22. megállapítja, hogy az általános érdekű szolgáltatások minőségi kerete fokozza az egyértelműséget és a jogbiztonságot annak tekintetében, hogy az uniós szabályokat hogyan kell általános érdekű szolgáltatásokra alkalmazni, valamint hogy a szabályok miként biztosítják az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférést, és a minőség javítását;
23. sajnálatosnak tartja, hogy egyes tagállamok csak lassan hajtják végre az uniós szabályozást, ezért sürgeti e tagállamokat, hogy a statisztikák minősége tekintetében ériék el a közösen kitűzött eredményeket; szilárd meggyőződése, hogy a megbízható, pontos és friss adatok rendelkezésre állása kulcsfontosságú a politikai döntéshozatal folyamatában; üdvözli a tagállamok által a Bizottság (Eurostat) részére szolgáltatott adatok megbízhatóságának fokozására irányuló bizottsági erőfeszítéseket; felhívja a tagállamokat, hogy mihamarabb hajtják végre a tagállamok költségvetési keretrendszerére vonatkozó követelményekről szóló, közelmúltban elfogadott tanácsi irányelvet;

24. kéri a közszolgáltatások hatékonyabbá tételét, valamint a közigazgatás és az igazságszolgáltatás átláthatóságának és minőségének fokozását, és ösztönzi a szükségtelen adminisztratív terhek és a bürokrácia további csökkentését; hangsúlyozza a közszolgáltat teljesítménye szubszidiaritás elvével összhangban történő ellenőrzésének és értékelésének fontosságát;
25. mivel az éves növekedési jelentés a gazdasági elemeknél sokkal többet foglal magában, arra ösztönzi a Bizottságot, hogy dolgozzon ki programokat konkrét szakpolitikai ágazatokra, úgymint a védelem, amelyek esetében a több tagállam részvételével megvalósuló együttes gazdálkodás vagy közös felelősség biztosítaná a méretgazdaságosságot, ami hozzáadott értéket és pénzügyi megtakarításokat teremtene az érintett tagállamok számára;
26. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben az uniós támogatásban részesülő programok még jelentősebb szerepet töltenek be, és ösztönzi a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az EU 2020 stratégiához kapcsolódó fellépések felhasználatlan kifizetési előirányzatok átcsoportosításán keresztül történő támogatására;

### ***Eljárási keret***

27. sajnálatosnak tartja, hogy a Szerződés nem írja egyértelműen elő az Európai Parlament bevonását az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatások és az éves növekedési jelentés kidolgozásába, miközben a Parlament konzultációs eljárás keretében járul hozzá a foglalkoztatással kapcsolatos ügyekhez (EUMSZ 148. cikk (2) bekezdés); emlékeztet arra, hogy az éves növekedési jelentésnek az együttdöntési eljárás hatálya alá kellene tartoznia, és erről a Szerződés következő módosítása keretében kellene gondoskodni; erősíteni szándékozik az európai, valamint a nemzeti intézmények, adott esetben különösen a parlamentek közötti párbeszédet, a kölcsönös tisztelet és egyetértés jegyében;
28. emlékeztet rá, hogy az európai szemeszter immár a másodlagos uniós joganyag része (lásd az 1175/2011/EU rendelet 2a. cikkét);<sup>1</sup>
29. emlékeztet arra, hogy a megerősített gazdasági kormányzásra vonatkozó jogszabályi keret (hatos csomag) meghatározza a gazdasági párbeszéd eszközét: „Az uniós intézmények – különösen az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság – közötti párbeszéd fokozása, valamint a nagyobb fokú átláthatóság és elszámoltathatóság biztosítása érdekében az Európai Parlament illetékes bizottsága felkérheti a Tanács, a Bizottság – és adott esetben az Európai Tanács vagy az Eurócsoport – elnökét, hogy jelenjen meg a bizottság előtt a [...] határozat megvitatása céljából. Az Európai Parlament illetékes bizottsága felajánlhatja az e határozatok által érintett tagállamnak egy eszmecserén való részvétel lehetőségét”; felhív ennek – a gazdasági együttműködést és kölcsönös megértést lehetővé tevő – eszköznek a lehető leggyakrabban történő alkalmazására;
30. megállapítja, hogy az európai szemeszter 2012-ben zajlik majd először a megerősített gazdasági kormányzásra vonatkozó jogszabályi keretben (hatos csomag), amely

---

<sup>1</sup> Lásd a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló 1466/97/EU tanácsi rendelet módosításáról szóló 2011. november 16-i európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 306., 2011.11.23., 12. o.).

megerősített szabályokat tartalmaz a stabilitási és növekedési paktum és a nemzeti költségvetési szabályok tekintetében, valamint új eljárásokat ír elő a makrogazdasági egyensúlytalanságok nyomán követése és orvoslása vonatkozásában;

31. felkéri a Bizottságot, hogy a jövőbeli jelentéseket „A fenntartható növekedésre vonatkozó éves iránymutatások” címen mutassa be;
32. sürgeti a Bizottságot, hogy terjesszen elő részletes értékelést az országspecifikus ajánlások tagállamok általi végrehajtásáról, és ezt az értékelést az Európai Tanács 2012. júniusi ülése előtt hozza nyilvánosságra;
33. kéri a Bizottságot, hogy szorosan működjön együtt a Tanáccsal egy valódi, közös költségvetési és számviteli nomenklatúra kidolgozása érdekében;
34. emlékeztet arra, hogy a Tanácsnak a Parlamenttel folytatott gazdasági párbeszéd keretében kell indokolnia álláspontját, amennyiben az lényegesen eltér a Bizottság ajánlásaitól és javaslataitól;
35. ezzel összefüggésben hangsúlyozza, hogy a bizottsági ajánlásoknak és javaslatoknak a szubszidiaritás elvével és a 126. cikk rendelkezéseivel összhangban tiszteletben kell tartaniuk és meg kell őrizniük a tagállamok számára a végrehajtáshoz szükséges politikai mozgásteret, mivel a javasolt célok többféle eszköz segítségével is megvalósíthatók;
36. sürgeti a Bizottságot, hogy adjon részletes magyarázatot arra, miért értékelte negatívan a tagállamok által a gazdasági kormányzási keret értelmében benyújtott nemzeti reformprogramokat, országstratégiai dokumentumokat vagy egyéb más dokumentumot; elvárja, hogy a Bizottság ennek keretében ismertesse az érintett tagállamokkal az általa alkalmazott részletes módszertant és az értékelés alapjául szolgáló munkahipotézisét;
37. emlékeztet rá, hogy az új jogi keret rendelkezései szerint az átláthatóság és a meghozott döntésekkel kapcsolatos elszámoltathatóság fokozása érdekében az Európai Parlamentet megfelelő módon be kell vonni az európai szemeszterbe, különösen a gazdasági párbeszéd révén, ahogyan arról a vonatkozó másodlagos jogszabályok rendelkeznek;
38. elismerését fejezi ki a Bizottságnak azért, hogy már november végén közzétette éves növekedési jelentését, és reméli, ez az időpont a jövőben állandósul majd annak érdekében, hogy kellő idő álljon az Európai Parlament rendelkezésére ahhoz, hogy kifejthesse álláspontját mielőtt az Európai Tanács tavasszal határozná az éves iránymutatásokról;
39. kiemeli, hogy az EUMSZ 121. cikke értelmében a Tanács elnöke és a Bizottság, továbbá adott esetben az eurócsoport elnöke évente jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és az Európai Tanácsnak a többoldalú felügyelet eredményeiről;
40. sürgeti a Bizottságot, a Tanácsot és az Európai Tanácsot, hogy állapodjanak meg az Európai Parlamenttel az európai szemeszter egységes menetrendjéről annak érdekében, hogy biztosítható legyen a lehetséges legnagyobb hatékonyság, átláthatóság és legitimitás;

41. felhatalmazza elnökét, hogy védje meg ezt az álláspontot az Európai Tanács 2012. március 1–2-i, tavaszi ülésén;

o

o o

42. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint az Európai Tanácsnak.